

— 2004 —

WORLD LITERATURE

WORLD LITERATURE AND
LITERARY CRITICISM

NEW BOOKS & SELECTED BACKLIST



LYNNE RIENNER PUBLISHERS

CELEBRATING 20 YEARS OF INDEPENDENT PUBLISHING



See pages 1, 3, 19, and 27 for our exciting new titles!



You will want to take advantage of our 20% discount on purchases of three or more titles. All you need to do is fill out the form at the back of this catalog and take your discount. (Librarians: just attach the order form to your purchase order.) Don't delay—this offer ends December 15, 2003!



For course use, look for the Lynne Rienner lion throughout this catalog (next to the book prices). These books are available under our examination-copy policy.



TEXT IN TIME

Is the text you want to use out-of-stock? Don't despair! Call Charlene Wallace at 303-444-6684 ext. 111 for details about our TEXT IN TIME print-on-demand program.



www.rienner.com

Visit our website. User-friendly features include secure, shopping-cart ordering and full information on published and forthcoming LRP titles. Search for books by topic, author, or title.



New for Australia

It's now much easier for our customers in Australia to order LRP titles; Palgrave Macmillan Australia is stocking our books! Contact them at the address listed on page 40 to place your order.

CONTENTS:

The Caribbean,
1-6, 36

Africa,
7-21, 33-36

The Middle East
and North Africa,
13-29, 33-36

Asia,
30-32, 36

Another Life: Fully Annotated

Derek Walcott, with a critical essay and comprehensive notes by
Edward Baugh and Colbert Nepaulsingh

NEW!

This near-definitive study sets a new standard for the kind of meticulous scholarship that Nobel laureate Derek Walcott's poetry deserves.

Another Life, Walcott's masterpiece of autobiography in verse, has of course been widely praised. D.J. McClatchy, for example, writing in *The New Republic*, called it "one of the best long autobiographical poems in English, with the narrative sweep, the lavish layering of details, and the mythic resonance of a certain classic." It is also, though, an ideal point of entry into Walcott's work.

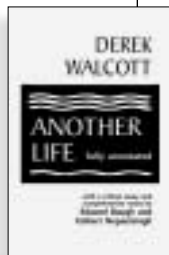
The two-hundred pages of detailed notes and commentary offered in this annotated edition—drawing to a great extent on unpublished sources—provide an invaluable resource for both teachers and students. Equally important, the book will enhance the accessibility of Walcott's history and poetry for all readers.

Nobel laureate **Derek Walcott** began writing poetry as a boy, and by the age of thirty-five had gained international recognition for his work. *Another Life*, first published in 1973, took him seven years to complete. **Edward Baugh** is emeritus professor of English at the University of the West Indies, Mona. **Colbert Nepaulsingh** is professor of Latin American and Caribbean studies at the University of Albany.

CONTENTS: ANOTHER LIFE. The Divided Child. Homage to Gregorias. A Simple Flame, The Estranging Sea. Reading ANOTHER LIFE: A Critical Essay. Before the Poem Came to Be. How the Poem Came to Be. What the Poem Came to Be. Annotations. Works Cited. Index

December 2003/ca. 360 pages
ISBN: 0-89410-868-9


LC: 2003058574
hc £41.95 / \$55



Critical Perspectives on Derek Walcott

edited by Robert D. Hammer

"This is the most comprehensive introduction to the poet-dramatist . . . the result, clearly, of the editor's acknowledged authority as a Walcott scholar . . . A treasure house of criticism." —CHOICE

1993/482 pages
ISBN: 0-89410-142-0 / pb £20.95 / \$27.50 

The Whistling Bird: Women Writers of the Caribbean

edited by Elaine Campbell and Pierrette Frickey

"A richly textured, finely crafted volume." —PHYLLIS BRIGGS-EMANUEL,
THE CARIBBEAN WRITER


"A timely and important anthology for both undergraduate and graduate collections." —CHOICE

"Established Caribbean authors such as Jean Rhys, Maryse Condé and Jamaica Kincaid lead but do not dominate this strong collection of fiction, plays and verse.... This anthology succeeds in offering a wide range of high-quality work." —PUBLISHERS WEEKLY

The Whistling Bird celebrates what were until recently the little-heard voices of Caribbean women writers. The anthology includes short stories, poetry, drama, and excerpts from novels—all rich, melodic works written with clarity and conviction.

Elaine Campbell is lecturer in writing at MIT. **Pierrette Frickey** is associate professor of French and Spanish at the University of West Georgia.

1998/280 pages
ISBN: 0-89410-410-1
No rights in the Caribbean


LC: 97-46089
pb £14.95 / \$19.95 

Critical Perspectives on Jean Rhys

edited by Pierrette Frickey

"A valuably wide-ranging volume, which ... can certainly claim to offer a broad introduction to critical thinking about Rhys over the last twenty years, along with a 'comprehensive' bibliography which will provide an indispensable starting point for future scholarship." —PETER HULME, NEW WEST INDIAN GUIDE

1990/235 pages
ISBN: 0-89410-058-0

hc £13.50 / \$17.95 

Monsieur Toussaint

A PLAY



Edouard Glissant,
translated by J. Michael Dash and Edouard Glissant

"It is Shakespeare redone from life: grandeur of subject matter, tragic sense of build-up, a poetic language cast in strong and original forms."

—ROBERT KANTERS, *L'EXPRESS*

Edouard Glissant's *Monsieur Toussaint* tells the tragic story of Toussaint Louverture, the charismatic leader of the revolution—the only successful slave revolt in history—that led to Haiti's independence two-hundred years ago.

Translated by the author himself in collaboration with J. Michael Dash, this new edition captures the striking essence of the original French play (first published in 1961).

Edouard Glissant, one of the greatest writers of our day, is a poet, playwright, novelist, essayist, and Distinguished Professor of French at the Graduate Center of the City University of New York. His first novel, *La Lézarde* [*The Ripening*], won the 1958 Prix Renaudot, and he continues to be honored for his profound and original representations of the people of the Caribbean. **J. Michael Dash**, professor of French at New York University, has previously translated Glissant's *The Ripening and Caribbean Discourse*. His many publications include *Literature and Ideology in Haiti*, *Edouard Glissant*, and most recently, *Cultures and Customs of Haiti*.

March 2004/ca. 125 pages

ISBN: 0-89410-894-8

ISBN: 0-89410-870-0

pb £22.95 / \$29.95

pb £11.95 / \$15.95



Black Shack Alley

A NOVEL

Joseph Zobel,

translated and with an introduction by Keith Q. Warner




This work of compelling lyrical unity tells the story of growing up black in the colonial world of Martinique.

First published in French in 1950, *La rue cases-nègres* was inspired by Richard Wright's *Black Boy*. The movie adaptation, honored at the 1983 Cannes Film Festival, has been released in the U.S. as *Sugar Cane Alley*.

Joseph Zobel was born in 1915 in Petit-Bourg, Martinique. He has published many collections of stories and a volume of verse, *Incantation pour un retour au pays natal*. His novel *La fête à Paris* is the continuation of *La rue cases-nègre*.

1980/184 pages
ISBN: 0-91447-868-0

pb £10.95 / \$14.50 

God's Angry Babies


A NOVEL

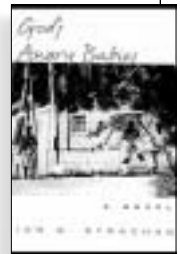
Ian G. Strachan

"[Strachan] has a tremendous gift and a voice that cannot easily be dismissed or ignored; and while we may pretend to be shocked by what he has said, we may privately admit that he has merely said what many of us have been dying to say all along." —KRISTA WALKES

This coming-of-age novel by the accomplished Bahamian writer Ian G. Strachan is set against the backdrop of the internal struggles of a Caribbean island nation.

1997/296 pages
ISBN: 0-89410-828-X
ISBN: 0-89410-829-8

LC: 96-7474
hc £26.50 / \$35
pb £12.95 / \$16.95 



Moses Migrating


A NOVEL

Sam Selvon, with an afterword by Susheila Nasta

It is more than 25 years since Moses Aloetta became one of the “Lonely Londoners” in the novel of that name. Now he hankers for Trinidad, for sunshine, Carnival, and rum punch. With characteristic sly humor and delicacy of touch, Selvon “celebrates” Moses’s return to his native land.

In a preface written especially for this edition, Selvon places his work—and that of many of his contemporaries, named or unnamed—in the context of the richly troubled boiling pot of Caribbeans in the bizarre, exotic, and barbarous world of the Anglo-Saxons.

1992/202 pages
ISBN: 0-89410-715-1

pb £9.95 / \$12.95 



Housing Lark

A NOVEL


Sam Selvon

“A delightful and frequently touching comedy in dialect form about a West Indian exile in London who encounters a series of hardships and amusing situations in his search for adequate and affordable shelter.”

—WORLD LITERATURE TODAY

In *Housing Lark*, his fifth novel, Selvon explores the plight of the West Indian in the “Mother Country,” and the exiles’ interactions with English women, the British in general, and each other. First published in 1965.

1990/155 pages
ISBN: 0-89410-602-3


hc £8.95 / \$11.95 

Critical Perspectives on Sam Selvon

edited by Susheila Nasta

Sam Selvon has, for thirty years, received critical acclaim throughout the English-speaking world, and he is indubitably one of the principal fiction writers of the Caribbean; yet, inexplicably, he has not been the subject of a single sustained explication or assessment. The present collection of essays by and about Selvon therefore fills a void—and fills it most pleasingly.

1988/285 pages
ISBN: 0-89410-238-9
ISBN: 0-89410-239-7

hc £26.50 / \$35
pb £12.95 / \$16.95 

Heremakhonon A NOVEL


Maryse Condé, translated by Richard Philcox



Veronica Mercier, a sophisticated Caribbean woman teaching and living in Paris, journeys to West Africa in pursuit of her “identity.” There, she becomes involved with a prominent political figure—and must find her way among the often misleading guises of ambition, idealism, and violence.

Guadeloupien novelist **Maryse Condé’s** novels, plays, and short stories have won wide acclaim in both English and French. She is professor of French at Columbia University.

2000/176 pages
ISBN: 0-89410-886-7

LC: 99-34531
pb £10.50 / \$13.95 

Caribbean Passages: A Critical Perspective on New Fiction from the West Indies

Richard F. Patteson

Offering a critical perspective on new fiction from the West Indies, Patteson concentrates on Olive Senior, Zee Edgell, Caryl Phillips, Shiva Naipaul, and Robert Antoni (Trinidad).

1998/190 pages / LC: 97-36868
ISBN: 0-89410-851-4 / hc £30.50 / \$40

See page 36 for other
outstanding titles on
the Caribbean.

CHOICE OUTSTANDING ACADEMIC BOOK!

NOW IN
PAPERBACK!

Rebellious Women: The New Generation of Female African Novelists

Odile Cazenave

"Cazenave's work is theoretically solid yet will be accessible to a wide range of readers who are interested in learning more about these women and their writing, their motivations and their impact."

—ELIZABETH BLAKESLEY LINDSAY, *H-NET*

"Cazenave reveals a new generation of female writers with a more deliberate feminist agenda and a more militant rhetoric.... nicely balancing synopses of individual works and critical analysis of themes and tendencies ... very valuable." —CHOICE

"Cazenave provides an original and enlightening investigation of the forbidden territories both of the conflictual relationship of parents/children and of the female body.... [She] dispels the ideological fallacy that women's writing is material for 'victim's studies' and conveys rather a revealing vision of the complexity of African women's lives in contemporary Africa."

—ELISABETH MUDIMBE-BOYI,
RESEARCH IN AFRICAN LITERATURES


"Scholars and students of African literature will find Cazenave's rich work on the new generation of African women writers, and on the process of writing in the feminine, quite illuminating and impressive in both the detail of the analysis and the breadth of the thesis."

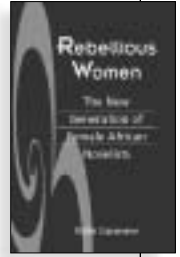
—RUTH OHAYON,
FRENCH REVIEW

Through its rich analysis of new female voices, *Rebellious Women* establishes the innovativeness and central position of women's writing in contemporary African literature.

Odile Cazenave is visiting associate professor of francophone literature at MIT.

paperback 2001/260 pages
ISBN: 0-89410-884-0
ISBN: 0-89410-892-1

LC: 99-34821
hc £41.95 / \$55
pb £14.95 / \$19.95 



Caught in the Storm

A NOVEL

Seydou Badian,
translated by Marie-Thérèse Noiset

"Noiset ... has meticulously preserved the integrity and subtlety of the original French, its invigorating idiom and orality, without undermining its satiric undertones—a challenging task she has mastered beautifully."

—JAMAL EN-NEHAS, WORLD LITERATURE TODAY

"This poignant novel evokes the utopian hopes at the very dawn of decolonization of Africa." —PUBLISHERS WEEKLY

A gentle, nuanced novel about the enduring conflict between young and old, new and traditional, foreign and native.

Badian (a native of Mali) tells the story of a village family in an African country under French rule. The father and the eldest son revere the customs of their ancestors, while the younger children, who attend a French school, are attracted by European ways and ideas. In the end, it is traditional African wisdom, generous to all perspectives and faithful to both generations, that resolves the family's problems.

First published in French (as *Sous l'orage*) in 1954.

1998/116 pages
ISBN: 0-89410-793-3
ISBN: 0-89410-794-1

hc £18.95 / \$25
pb £9.50 / \$12.50



TEXT IN TIME

Is the text you want to use out-of-stock?
Don't despair! Call Charlene Wallace at
303-444-6684 ext. 111 for details about our
TEXT IN TIME print-on-demand program.

The New African Poetry: An Anthology

edited by *Tanure Ojaide and Tijan M. Sallah*

"This impressive anthology—the most comprehensive in years in terms of gender, geography, and nationality—hopefully will turn the tide in favor of attention to the continent's contemporary bards.... Equally important, the informative introduction contextualizes the volume within the continent's recent artistic renaissance." —WORLDVIEW


"This anthology reverberates with a diversity of styles, themes, and ideologies that have made a conscious break with Africa's stagnant colonial literary heritage. Carving out its own distinctive niche, the emergent poetry is a revealing blend of individuality and indigenous elements of the oral tradition." —JASWINDER GUNDARA, MULTICULTURAL REVIEW

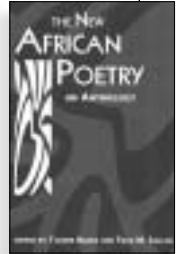
"The New African Poetry should be required reading for the Africanists among historians and political scientists as a vital window into indigenous concerns and nonconcerns."

—CHRIS WATERS,
WORLD LITERATURE TODAY

Tanure Ojaide is professor of African and African-American Studies at the University of North Carolina, Charlotte. **Tijan M. Sallah** is author of three poetry collections and a book of short stories.

1999/233 pages
ISBN: 0-89410-891-3


LC: 99-29889
pb £13.50 / \$17.95 



Dreams of Dusty Roads: New Poems

Tijan M. Sallah

1993/79 pages
ISBN: 0-89410-766-6

pb £5.50 / \$6.95 

Achebe, Head, Marechera: On Power and Change in Africa

Annie H. Gagiano



"[An] excellent critical study.... This work deserves a place on the shelves of students of African studies. Gagiano has carefully dissected the literary works of these three great African writers so that the rest of us

may now go beyond wherever we were before we read her book.... opens passages to meaningful discussions on African literature and postcolonial studies."

—GLEN BUSH, AFRICAN STUDIES REVIEW

"Probing analysis of the narratives of three of Africa's most distinguished novelists.... this book is recommended for all college and university libraries." —CHOICE

"A succinct and elegant study.... Courageous, judicious, and sagacious in its politics." —CHIMALUM NWANKO

Concentrating on issues of power and change, Annie Gagiano's close reading of literary texts by Chinua Achebe, Bessie Head, and Dambudzo Marechera teases out each author's view of how colonialism affected Africa, the contribution of Africans to their own malaise, and above all, the creative, progressive, pragmatic role of many Africans during the colonial and postcolonial periods.

Annie H. Gagiano lectures in English at the University of Stellenbosch (South Africa).

2000/307 pages
ISBN: 0-89410-887-5

LC: 99-056357
hc £45.50 / \$59.95

Ken Saro-Wiwa: Writer and Political Activist

edited by Craig W. McLuckie
and Aubrey McPhail

"The editors have done an outstanding job of bringing together first-rate minds to cover the multiple dimensions of Saro-Wiwa's writing and political career.... The bibliography is extensive and impressive.... This is probably the most comprehensive book to date analyzing Saro-Wiwa's creativity."

—TOYIN FALOLA,
CANADIAN JOURNAL OF AFRICAN STUDIES

"An important resource for those interested in Saro-Wiwa and Nigerian politics."

—MORAWEDUN ADEJUNMOBI,
JOURNAL OF MODERN AFRICAN STUDIES

"The McLuckie-McPhail volume [strikes] ... the right balance between honoring the man and criticizing his patent excesses.... The best resource on Saro-Wiwa to date."

—CHRISTOPHER WISE,
RESEARCH IN AFRICAN LITERATURES

Craig W. McLuckie is professor of English at Okanagan University College in British Columbia. Aubrey McPhail is in the English Department at the University of Alberta.

2000/292 pages
ISBN: 0-89410-883-2

LC: 99-31267
hc £45.50 / \$59.95

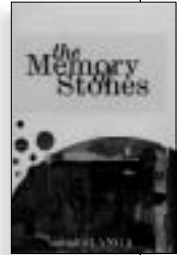


The Memory of Stones

A NOVEL

Mandla Langa

"If you haven't read anything by Mandla Langa ... this book will certainly leave you wanting to read everything else he has written.... The Memory of Stones is a litany to the dispossessed, to those who have taken part in the struggle, be it political, social or personal in nature, and who now find themselves out of work and out of favour.... Langa, in his storytelling, encompasses a vast amount of social and historical commentary. This is done with sensitivity and often wry humour.... This is a book not to be missed." —SUZANNE JOUBERT, CAPE TIMES



"This panoramic novel, richly furbished with the texture of experience, is composed in a fine blend of factual and lyrical prose." —ANDRIES OLIPHANT,
COMMONWEALTH & COMPARATIVE POLITICS

"Written with a profound insight into the lives which vary from women's libbers to tsotsis, this is a book which probes apartheid and changing values in a matter of fact and often very humorous way.... The book examines how traditionalists deal with westernization, how whites deal with a changing and often violent society and how ancient traditions still play a role in modern society. The Memory of Stones is an enjoyable read written with skill and great insight." —HELEN CROOKS, EASTERN PROVINCE HERALD

Ngoza, in KwaZulu-Natal—South Africa's most turbulent province—is transformed when clan leader Baba Joshua dies and his headstrong daughter tackles the age-old shibboleths held by traditionalists and gangsters alike.

The reluctant heroine of this novel, Zodwa, finds support from unlikely quarters. A disenchanted ex-ANC guerrilla and a dyed-in-the-wool white supremacist join forces with Zodwa to rid Ngoza of the terror wreaked by warlord Johnny M. and his henchmen. But the biggest battle she faces, in the midst of intrigue and ritual and routine violence, is with herself as she grapples with love and betrayal.

This is **Mandla Langa's** most ambitious work to date, drawing on his experience of exile in Europe and Africa and coming home to a new democracy still trying to define itself. One of South Africa's most respected writers and cultural commentators, Langa is author of *Tenderness of Blood*, *A Rainbow on a Purple Sky*, *The Naked Song* and *Other Stories*, and the opera *Milestones*.

2000/366 pages
ISBN: 0-89410-866-2
No rights in South Africa

pb £11.95 / \$16

African Novels in the Classroom

edited by Margaret Jean Hay

"Hay has edited nothing short of an instantly invaluable resource for teachers of African studies.... perhaps the most useful resource I have found for teachers of African literature and African studies at the college level."

—DONALD E. LANDRUM, MULTICULTURAL REVIEW

"It is a pleasure to look over the work of these US-based teachers who include African material in their classes, and who are willing to lend their various expertises to the promotion of a literature that is foreign to many of them.... their deft, compact, thematic explorations of these novels constitute a welcome change from the traditional approaches."

—ODE S. OGEDE,
RESEARCH IN AFRICAN LITERATURES

"A wonderfully practical, even inspiring, book for Africanist teachers at the undergraduate level."

—JAN BENDER SHETLER,
INTERNATIONAL JOURNAL OF AFRICAN STUDIES

Some of the best college teachers have found novels to be extremely effective assignments in courses addressing various aspects of African studies. Here, two dozen of those teachers describe their favorite African novels—drawn from all over the continent—and share their experiences in using them in the classroom.

Margaret Jean Hay is associate professor of history and director of publications at Boston University's African Studies Center.

CONTENTS: Introduction—J. Hay. **Peter Abrahams**, *A Wreath for Udomo*—R. Rathbone. **Chinua Achebe**, *Things Fall Apart*—M. Klein. **Ayi Kwei Armah**, *The Beautiful Ones Are Not Yet Born*—E. Akyeampong. **Miriama Bâ**, *So Long a Letter*—J. Pritchett. **Driss Chraïbi**, *Mother Comes of Age*—J. Spleth. **Lindsey Collen**, *The Rape of Sita*—B. Mack. **Maryse Condé**, *Segu*—J. Bowman. **Tsitsi Dangarembga**, *Nervous Conditions*—B. Bravman. **Modikwe Dikobe**, *The Marabi Dance*—I. Berger. **Buchi Emecheta**, *The Joys of Motherhood*—M. Bastian. **Buchi Emecheta**, *The Slave Girl*—K. Sheldon. **Nuruddin Farah**, *Gifts*—L. Kapteijns. **Elsa Joubert**, *Poppie Nongena*—J. Penvenne. **J. Nozipo Nkosama Maraire**, *Zenzele*—K. Keim. **Meja Mwangi**, *Going Down River Road*—C. Ambler. **Ngugi wa Thiong'o**, *A Grain of Wheat*—J. Hay. **D.T. Niane**, *Sundiata*—C. Keim. **Flora Nwapa**, *Efuru*—S. Greene. **Ferdinand Oyono**, *Houseboy*—B. Cooper. **Tayeb Salih**, *Season of Migration to the North*—F. Topan. **Ousmane Sembene**, *God's Bits of Wood*—D. Cordell. **Wole Soyinka**, *Ake*—T. Giles-Vernick. **Moyez G. Vassanji**, *The Gunny Sack*—J. Monson. **P. T. Zeleza**, *Smouldering Charcoal*—M. Page. Appendixes: Novels by Region. Novels by Theme.

2000/314 pages

ISBN: 1-55587-853-9

ISBN: 1-55587-878-4

No examination copies available

LC: 00-022780

hc £45.50 / \$59.95

pb £22.95 / \$29.95

Maghrebian Mosaic: A Literature in Transition

edited by Mildred Mortimer

"Mortimer is to be congratulated for this excellent collection of essays.... A useful mosaic assessment of the present state of North African franco-phone literature." —MARY ANNE HARSH, *RESEARCH IN AFRICAN LITERATURE*

"Maghrebian Mosaic will not only introduce readers to a number of established and emerging francophone Maghribi writers, but also provide them with a wide-ranging overview of current movements in the study of francophone Maghribi literature."

—SUZANNE GAUCH,
NORTH AFRICAN STUDIES

When Albert Memmi published the first anthology of francophone Maghrebian literature, he expressed his unhappy belief that franco-phone writing would quickly be eclipsed by Arabic. To the contrary, this volume demonstrates that the francophone writing of North Africa remains vibrant and prolific. Nevertheless, the uneasy and ambiguous relationship between the Maghrebian writer and the French language is evident, as is the ongoing political nature of North African literature.

Mildred Mortimer is professor of French at the University of Colorado, Boulder.

CONTENTS: Introduction—*M. Mortimer*. THE IDENTITY QUEST. Inscribing a Maghrebian Identity in French—*F. Abu-Haidar*. Translation and the Interlingual Text in the Novels of Rachid Boudjedra—*R. Serrano*. Modernity Through Tradition in the Contemporary Algerian Novel—*G. Carjuzaa*. Rewriting Identity and History: The Sliding *Barre(s)* in Ben Jelloun's *The Sacred Night*—*M. Hamil*. Abdelkébir Khatibi and the Archeology of Signs—*L. Stone McNeecce*. INTERIOR LANDSCAPES. Mohammed Dib and Albert Camus's Encounters with the Algerian Landscape—*F. Ahmad*. The Maghreb of the Mind in Mustapha Tlili, Brick Oussaid, and Malika Mokeddem—*L. Rice*. The Absence of the Self: Tahar Ben Jelloun's *La Prière de l'absent*—*L. Ibnlfassi*. WOMEN'S VOICE, WOMEN'S VISION. Voices of Resistance in Contemporary Algerian Women's Writing—*S. Ireland*. Malika Mokeddem: A New and Resonant Voice in Francophone Algerian Literature—*Y. Helm*. Reappropriating the Gaze in Assia Djebar's Fiction and Film—*M. Mortimer*. Tunisian Women Novelists and Postmodern Tunis—*M. Naudin*. Hélé Béji's Gaze—*S. Lee*. BEUR FICTION: NORTH AFRICAN IMMIGRANTS IN FRANCE. Family, History, and Cultural Identity in the Beur Novel—*D. McConnell*. De-centering Language Structures in Akli Djedjeb's *Les A.N.I. du Tassili*—*M. Manopoulos*. Storytelling on the Run in Leïla Sebbar's *Shérazade*—*J-L. Hippolyte*. AFTERWORD—*M. Mortimer*.

2001/325 pages
ISBN: 089410-888-3

LC: 00-032856
hc £45.50 / \$59.95



The Desert Shore: Literatures of the Sahel

edited by Christopher Wise

"Provides insight into the nature of Sahelian culture as a whole ... [and] the foundation for future discussions of literary developments.... This volume informs our understanding of a new chapter in African literature."—BEVERLY B. MACK, *AFRICAN STUDIES REVIEW*

"The Desert Shore succeeds ... in bringing to the fore a literature which has long been underrated."

—JAMAL EN-NEHAS,
WORLD LITERATURE TODAY

Though Sahelian culture likely dates back more than five thousand years—encompassing Africa's greatest empires—the Sahel remains little known in the English-speaking world. Redressing this situation, *The Desert Shore* offers a rich sampling of the contemporary literatures of the region, along with contextualizing chapters by critics from Africa, Europe, and North America.

The authors not only demonstrate the resilience and cultural wealth of modern Sahelian society, but also provide startling insights into its distinct perspectives on writing, literature, and language itself. They reveal Sahelian literatures to be a body of work that challenges Western scholars to reexamine many of their deepest presuppositions.

Christopher Wise is associate professor English at Western Washington University.

CONTENTS: Introduction—C. Wise and J. Paré. LITERATURE AND "SAHELITY". The Origins of the Fulani—*al-Hajj Sékou Tall*. Pacéré's Theory of Talking Drums—C. Wise. *Saglego*, or Drum Poem for the Sahel—*T.F. Pacéré*. Bendrology in Question—*A. Ouédraogo*. Animism, Syncretism, and Hardness: The Epic of Askia Mohammed—*S. Kilpatrick*. RACE, POLITICS, AND WRITING IN THE SAHEL ZONE. Tuareg (*Tamazight*) Literature and Resistance: The Case of Hawad—*G.M. Gugelberger*. *Anarchy's Delirious Trek*: A Tuareg Epic—*Hawad*. Race and Oral Poetry in Mauritania—*L. McNee*. Literature as a Form of Intellectual Ascent: The Writings of Patrick G. Ilboudou—*S. Sanou*. The Mobutuization of Burkina Faso—*N. Zongo*. Norbert Zongo: The Committed Writer—*M. Tinguiri*. RETHINKING SAHELIAN TRAVEL WRITING. Writing Timbuktu: Park's Hat, Laing's Hand—C. Wise. The Bello-Clapperton Exchange: The Sokoto Jihad and the Transatlantic Slave Trade—*P.E. Lovejoy*. Wanderings: Bamako, Moscow, Delhi—*al-Hajj Sékou Tall*. CONCLUSION. Bridging the Shore—C. Wise.

2001/278 pages
ISBN: 0-89410-867-0

LC: 00-045984
hc £41.95 / \$55



Season of Migration to the North

A NOVEL

Tayeb Salih,
translated by Denys Johnson-Davies


"A beautifully constructed novel by an author whose reputation in Arabic is deservedly vast." —LONDON TRIBUNE

"An Arabian Nights in reverse, enclosing a pithy moral about international misconceptions and delusions." —THE OBSERVER

Salih's shocking and beautiful novel reveals much about the people on each side of a cultural divide. A brilliant Sudanese student takes his mix of anger and obsession with the West to London, where he has affairs with women who are similarly obsessed with the mysterious East. Life, ecstasy, and death share the same moment in time. Now considered a classic, the work was first published in Arabic in 1969.

Tayeb Salih was born in 1929 in the Northern Province of Sudan. He has served as head of drama in the B.B.C.'s Arabic Service and director-general of information for the state of Qatar.

1980/169 pages
ISBN: 0-89410-199-4
U.S. and Canada only

pb \$13.95 



The Wedding of Zein and Other Stories


Tayeb Salih, translated by Denys Johnson-Davies
and illustrated by Ibrahim Salahi

"This book ... has timelessness and universality ... humanity and abundant humor in all hues ... insights and worldliness and awareness."

—LONDON TRIBUNE

Acclaimed in both its English translation and its original Arabic version, the title work in this collection has been made into a film, and a second piece, "A Handful of Dates," is among the most anthologized of modern short stories.

1985/120 pages
ISBN: 0-89410-201-X
U.S. and Canada only

pb \$13.50 



Mother Comes of Age


A NOVEL

Driss Chraïbi,
translated by Hugh A. Harter



Chraïbi opens the door on the protected and well-to-do existence of an Arab woman whose role in society is restricted to that of wife and mother. At the urging of her two sons, she seeks knowledge of the larger world, in all its political, economic, and social realities. Soon, she begins to develop and express opinions about the ongoing World War II and the domination and seclusion of women; and ultimately, she becomes an educator and activist, journeying to new intellectual and emotional realms. First published in French in 1972.

1984/121 pages
ISBN: 0-89410-323-7

pb £9.50 / \$12.50 

Muhammad

A NOVEL

Driss Chraïbi, translated by Nadia Benabid

"[A] moving and lyrical account of the life of Islam's most sacred personage.... While the novel's action is concentrated intensely upon a period of only a day and a half, its scope extends far beyond the here and now to embrace almost the whole of human culture.... Chraïbi give[s] the reader direct access to the most intimate stirrings of the soul of a sacred figure."

—LUCY STONE MCNEECE,
JOURNAL OF AFRICAN STUDIES

"One of the assets enabling the reader to appreciate this beautifully lyrical work is Nadia Benabid's flawless translation.... [Benabid] masterfully conveys into English the fluid lyricism of the original." —MONA M. ZAKI, BANIPAL

This finely crafted, poetic novel captures the mystery of religious revelation as it unfolds in all its intensity, providing a unique window on Islam's Prophet. Winner of Morocco's prestigious Grand Prix Atlas in 1996, it was first published in French in 1995 as *L'homme du Livre*.

1998/91 pages
ISBN: 0-89410-858-1

LC: 98-5353
hc £14.50 / \$18.95

Inspector Ali


A NOVEL

Driss Chraïbi,
translated by Lara McGlashan



After many years abroad, Brahim, the author of stories about a detective (alter-ego) named Ali, returns to Morocco with his pregnant Scottish wife and two sons. Soon to join them are his in-laws, complete with golf clubs and nervous expectations about a mysterious land. In a warm, satirical novel about the misunderstanding between two worlds, Chraïbi pokes fun at both the native Morocco of Brahim and the Great Britain of his visiting family, writing in the sometimes tender, sometimes harsh language that is characteristic of his work.

1994/143 pages
ISBN: 0-89410-746-1
ISBN: 0-89410-747-X
U.S. and Canada only

hc \$26
pb \$12.95 

Bab el-Oued

A NOVEL

Merzak Allouache,
translated by Angela M. Brewer


"[Bab el-Oued] is not simply the story of the Bab el-Oued district, but also the story of contemporary postcolonial Algeria.... Algeria's national and cultural problems are translated in this novel into the daily feelings and concerns of its complex characters." —SARRA TLILI, MESA BULLETIN

"[Allouache] deftly surveys the embattled populace of a poor section of Algiers ruled by a platitudinous and ingenuous 'Imam' and rife with both sexual tension and militant Islamic political activity."

—KIRKUS REVIEWS

Bored housewives, kept in seclusion, smuggling in Harlequin romances. Young men transformed from thugs in jeans and tee-shirts into Islamic militants in beards and white robes. A baker unwittingly caught in a web of intrigue, an *imam* whose faith is tested by urban corruption, a lonely divorcee—all take part in Merzak Allouache's compelling novel of a society on the brink of crisis.

1998/134 pages
ISBN: 0-89410-859-X
ISBN: 0-89410-860-3

LC: 98-38470
hc \$32
pb \$13.95 

No rights in the European Union or the Commonwealth (except Canada)



See pages 33–36 for other
outstanding literature
titles on Africa.



For more than five decades, Tawfiq al-Hakim (1898–1987) was an influential and controversial voice in modern Arabic and Egyptian literature. Renowned for his work in elevating the status accorded Arab drama, he also experimented with every known literary style from social realism to science fiction to Theater of the Absurd.

In the Tavern of Life and Other Stories

Tawfiq al-Hakim,
translated by William Maynard Hutchins

"[This] is the first collection of [al-Hakim's] stories to be published in English, beautifully rendered by William Maynard Hutchins.... whether they are inspired by Egyptian social conditions or by readings in the literary tradition, they consistently offer food for thought by their underlying serious analysis of ideas, even when they are comical, and by their critical views of reality."

—WORLD LITERATURE TODAY

"The 27 stories presented in this eminently readable translation persuasively highlight the interconnections among [various] genres.... stories in this volume can be perused and analyzed by students of literature, literary form, and area studies at all levels."

—CHOICE

1998/225 pages
ISBN: 0-89410-648-1
ISBN: 0-89410-649-X

LC: 95-19994
hc £30.50 / \$40
pb £14.50 / \$18.95



Return of the Spirit

A NOVEL

Tawfiq al-Hakim,
translated by William Maynard Hutchins

"El-Hakim is, simply, the real Egyptian writer, and his works the genuine voice of Egypt's awakening." —MURSI SAAD EL-DIN, AL-AHRAM

Al-Hakim's first novel tells the story of a young patriotic Egyptian artist in 1918–1919 Egypt. For some critics, this remains al-Hakim's greatest novel, synthesizing Western and Islamic cultural and philosophical systems and treating issues of social justice, changing mores, and religious conflicts. First published in Arabic in 1933.

1990/288 pages
ISBN: 0-89410-425-X
ISBN: 0-89410-426-8

hc £26.50 / \$35
pb £11.50 / \$15



Plays, Prefaces and Post- scripts of Tawfiq al-Hakim

Tawfiq al-Hakim, translated and introduced by
William Maynard Hutchins

Volume 1: Theater of the Mind

1981/301 pages
ISBN: 0-89410-148-X

hc £6.95 / \$8.95



Tawfiq al-Hakim: A Reader's Guide

William Maynard Hutchins

The works of Tawfiq al-Hakim (1898–1987), the prolific and influential Egyptian playwright, novelist, and essayist, are of course interesting because of al-Hakim's artistic presentation of insights into the universal human condition. But they also record fertile collisions between religion and secularism, modern Arab society and ancient Greek thought, Paris, Cairo, and rural Egypt, despair and hope, men and women; in dizzyingly diverse formats, they celebrate an equally diverse range of subject.

Al-Hakim dedicated much of his long life to a fruitful attempt to advance the fortunes of twentieth century Arabic literature by writing it. This guide to his work provides paths for readers through his multiple literary worlds. Chapters on his personal history, his novels, plays, short stories, and essays, and his Islamic feminism and his theology are enhanced by a discussion of reactions in the Arab world to his writing. The book also includes plot summaries, a chronology of al-Hakim's life, and a comprehensive annotated bibliography of his oeuvre.


William Maynard Hutchins is known for his translations of Tawfiq al-Hakim's *Return of the Spirit, In the Tavern of Life and Other Stories, and Plays, Prefaces, and Postscripts*, as well as Naguib Mahfouz's *Cairo Trilogy*. He is professor of Islamic studies at Appalachian State University.

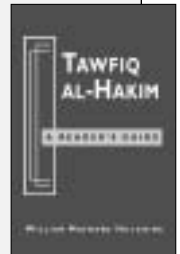
2003/267 pages
ISBN: 0-89410-885-9

LC: 2002036825
hc £37.95 / \$49.95

Fate of a Cockroach AND OTHER PLAYS

Tawfiq al-Hakim,
translated by *Denys Johnson-Davies*

1980/184 pages
ISBN: 0-89410-197-8 pb £9.95 / \$12.95 
Available through our Text in Time program



The Cheapest Nights

Yusuf Idris, translated by Wadida Wassef


"This collection, spanning more than 15 years of Idris' writing career, explores the social problems of everyday life in Egypt with authenticity, empathy, and humor."

—WASHINGTON REPORT
ON MIDDLE EAST AFFAIRS

"Yusuf Idris ... is the renovator and genius of the short story." —TAWFIQ AL-HAKIM

1989/196 pages
ISBN: 0-89410-666-X

No rights in Australia, Canada, Egypt,
Jordan, Lebanon, Malta, and the U.K.

pb \$13.95 


Critical Perspectives on Yusuf Idris

edited by Roger Allen

"Make[s] available in one handy book an intelligent introduction to [Idris's] fictional and dramatic universe and a good evaluation of his literary legacy."

—ISSA J. BOULLATA,
WORLD LITERATURE TODAY

1994/180 pages
ISBN: 0-89410-672-4

pb £11.95 / \$16 

A Last Glass of Tea AND OTHER STORIES


Mohamed El-Bisatie,
translated by Denys Johnson-Davies

"A striking collection of twenty-four Egyptian stories set in the Nile Delta."

—IBRAHIM DAWOOD,
WORLD LITERATURE TODAY

1998/142 pages
ISBN: 0-89410-800-X

No rights in Egypt and Western Europe

LC: 95-22229
hc \$14.95 




The Sinners A NOVEL

Yusuf Idris,
translated by Kristin Peterson-Ishaq

An evocative account of life in prerevolutionary Egypt, taking a hard look at the social mores and taboos of peasant society. First published in Arabic in 1959.

1984/118 pages
ISBN: 0-89410-394-6

pb £8.50 / \$11 


The Man Who Lost His Shadow A NOVEL

Fathy Ghanem, translated by
Desmond Stewart

"What I most admire is the sheer literary skill with which the material is shaped and handled." —KINGSLEY AMIS

The life of a young, ambitious Cairo journalist as seen through the eyes of the two women who love him and the two colleagues who befriend him, only to be betrayed. First published in Arabic.

1980/352 pages
ISBN: 0-89410-207-9
U.S. only

pb \$12.95 

Fountain and Tomb

A NOVEL


*Naguib Mahfouz, translated by Soad Sobhi,
Essam Fattouh, and James Kenneson*

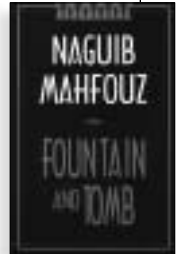
"I enjoy playing in the small square between the archway and the takiya [monastery] where the Sufis live. Like all the other children, I admire the mulberry trees in the takiya garden, the only bit of green in the whole neighborhood. Our tender hearts yearn for their dark berries. But it stands like a fortress, this takiya, circled by its garden wall. Its stern gate is broken and always, like the windows, shut. Aloof isolation drenches the whole compound. Our hands stretch toward this wall—reaching for the moon."

So begins Naguib Mahfouz's *Fountain and Tomb*, a kaleidoscopic novel set in Cairo during the 1920s. The narrator tells tales of the street—of separated lovers, childhood games, workers, neighbors, loneliness. In his alley, his small slice of Egypt, he finds the excitement and harshness of Cairo at the one end, and the withdrawn but beautiful world of the sanctuary at the other.

Nobel laureate **Naguib Mahfouz** is one of Egypt's most beloved writers. This translation of *Fountain and Tomb* won Columbia University's 1986 Arab League Translation Award.

1988/120 pages
ISBN: 0-89410-581-7


pb £9.95 / \$12.95 



Critical Perspectives on Naguib Mahfouz

edited by Trevor Le Gassick

1991/181 pages
ISBN: 0-89410-660-0

pb £11.50 / \$15 

Men in the Sun and Other Palestinian Stories

Ghassan Kanafani,
translated by Hilary Kilpatrick




"Far from being a simple parable, [Men in the Sun] depicts some often hidden aspects of the complex social and political reality of the Palestinians ... and is also a well-told story.... We should not forget the excellent translation of Hilary Kilpatrick which not only manages to preserve the subtle voice of the narrator, but also matches accurately the sober and lucid prose in Arabic for which Kanafani was hugely admired."

—SAMIR EL-YOUSSEF, BANIPAL

This important collection includes the stunning novella *Men in the Sun* (1962), the basis of the film *The Deceived*. Also in the volume are "The Land of Sad Oranges" (1958), "If You Were a Horse . . ." (1961), "A Hand in the Grave" (1962), "The Falcon" (1961), "Letter from Gaza" (1956), and an excerpt from *Umm Saad* (1969). In the unsparing clarity of his writing, Kanafani offers the reader a gritty look at the agonized world of Palestine and the adjoining Middle East.


1999/120 pages
ISBN: 0-89410-857-3

LC: 98-46345
pb £9.50 / \$12.50 

The Palestinian Wedding: A Bilingual Anthology of Contemporary Palestinian Resistance Poetry

edited and translated by
A. M. Elmessiri,
illustrated by Kamal Boullata

1982/249 pages
ISBN: 0-89410-095-5

hc £12.95 / \$16.95 

Palestine's Children:

Returning to Haifa and Other Stories

Ghassan Kanafani,

translated by Barbara Harlow and Karen E. Riley

"Palestine's Children offers the concerned reader an excellent work wherein the translation maintains the powerful spirit that animates the Arabic original." —AIDA A. BAMIA, *JOURNAL OF THIRD WORLD STUDIES*

"Politics and the novel," Ghassan Kanafani once wrote, "are an indivisible case." Fadl al-Naqib reflected that Kanafani "wrote the Palestine story, then he was written by it." His narratives offer entry into the Palestinian experience of a conflict that has anguished the people of the Middle East for more than a century.


At once lyrical, uplifting, and tragic, the novella and stories in Kanafani's *Palestine's Children* explore the need to recover the past, the lost homeland, by action. They emerged from the author's keen understanding of a bitter political situation. But their deeper gift is to reveal in literature the plight of oppressed peoples everywhere.

This entirely new edition includes the translators' contextual introduction and a short biography of the author.

Born in Acre (northern Palestine) in 1936, **Ghassan Kanafani** was a prominent spokesman for the Popular Front for the Liberation of Palestine and founding editor of its weekly magazine *Al-Hadaf*. His novels and short stories have been published in sixteen languages. He was killed in Beirut in 1972 in the explosion of his booby-trapped car.

CONTENTS: Ghassan Kanafani: A Biographical Essay—*K.E. Riley*. Introduction—*K.E. Riley and B. Harlow*. The Slope. Paper from Ramleh. A Present for the Holiday. The Child Borrows His Uncle's Gun and Goes East to Safad. Doctor Qassim Talks to Eva About Mansur Who Has Arrived in Safad. Abu al-Hassan Ambushes an English Car. The Child, His Father and the Gun Go to the Citadel at Jaddin. The Child Goes to the Camp. The Child Discovers that the Key Looks Like an Axe. Suliman's Friend Learns Many Things in One Night. Hamid Stops Listening to the Uncles' Stories. Guns in the Camp. He Was a Child that Day. Six Eagles and a Child. *Returning to Haifa*.

2000/202 pages
ISBN: 0-89410-890-5

LC: 00-024783
pb £10.50 / \$13.95 



Sleepwalkers and Other Stories: The Arab in Hebrew Fiction

edited and with an introduction by Ehud Ben-Ezer

"[A] compelling reading of the complex dynamics of Arab-Israeli relations.... this excellent collection is augmented by an introduction summarizing the historical context [and] biographical notes on the authors."


—CHOICE

"Ben-Ezer, himself a distinguished writer and critic, has assembled stories which provide an indispensable analysis of the role Arabs have played in the evolution of Zionism.... an acute exploration of Israeli culture." —DONNA ROBINSON DIVINE, *DIGEST OF MIDDLE EAST STUDIES*

Noted Israeli writer and literary critic Ehud Ben-Ezer presents short stories and excerpts from novels, dating from 1906 to 1994, that trace the place of Arabs in Jewish Israeli consciousness.

CONTENTS: Introduction—E. Ben-Ezer. "Latifa" (1906)—M. Smilansky. Excerpt from *Breakdown and Bereavement* (1920)—Y. H. Brenner. "Rose Jam" (1933)—E. Raab. "Under the Tree" (1941)—S.Y. Agnon. "From Foe to Friend" (1941)—S.Y. Agnon. "The Prisoner" (1949)—S. Yizhar. "The Swimming Race" (1951)—B. Tammuz. "Facing the Forests" (1963)—A.B. Yehoshua. "Nomad and Viper" (1963)—A. Oz. Excerpt from *Refuge* (1977)—S. Michael. "Sleepwalkers" (1989)—J. Buchan. Excerpt from *The Night of the Kid* (1990)—S. Shifra. "Cocked and Locked" (1994)—E. Keret.

1999/184 pages
ISBN: 0-89410-852-2

LC: 98-25825
pb £16.50 / \$22 

Rustic Sunset and Other Stories

Yitzhak Ben-Ner, translated by Robert Whitehill

On awarding Yitzhak Ben-Ner the Ramat-Gan Prize for Literature for the Hebrew-language edition of *Rustic Sunset*, the judges declared: "Ben-Ner comes to terms with harsh and painful contemporary material, achieving an artistic expression that only few writers attain."

1998/186 pages
ISBN: 0-89410-804-2

LC: 97-14266
hc £24.50 / \$32

Hunters in a Narrow Street

A NOVEL

Jabra I. Jabra, with an introduction by Roger Allen

"The novel's plot is riveting.... a well-written and fascinating transcription of Iraqi and Palestinian life in the late forties. It is a brilliant commentary upon a specific time and place."


—INTERNATIONAL FICTION REVIEW

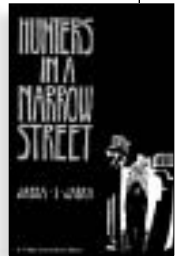
"Provides crisp and, at times, stark descriptions and analyses of a host of issues and values which dominated Arab political and social and literary life in the fifties, as represented by the not untypical Baghdad of that period." —JOURNAL OF ARABIC LITERATURE

This is a story of multiple conflicts—between Arab and Jew, desert and city, dictatorship and futile liberal effort, Eastern tradition and Western innovation. Jabra's Baghdad is a city filled with strife, squalor, and frustration; his picture of the brothels, the streets, the drawing rooms, and the lecture halls is a rich and powerful one, realistic and profoundly disturbing.

Jabra Ibrahim Jabra (1920–1994) wrote more than fifty works of fiction, poetry, and criticism, many of which are required reading at universities throughout the Arab world.

1990/227 pages
ISBN: 0-89410-585-X

pb £10.95 / \$14.50 




The Ship

A NOVEL

Jabra I. Jabra, translated and introduced by Adnan Haydar and Roger Allen

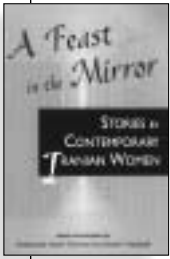
Jabra's highly acclaimed novel is a masterful exploration of the post-1948 Arab world. As his characters interact on a ship sailing from Beirut to Europe, Jabra exposes them to the elements of spiritual and physical displacement.

1985/200 pages
ISBN: 0-89410-329-6

pb £10.50 / \$13.95 

A Feast in the Mirror: Stories by Contemporary Iranian Women

edited and translated by *Mohammad Mehdi Khorrami and Shouleh Vatanabadi*



"[Offers] a remarkable variety of writing, some from women who are being translated for the first time.... The book should be of great interest to any student of Persian literature and would be a useful addition to courses on World Literature, Middle Eastern History, or Women's Studies."

—SOCIETY FOR IRANIAN STUDIES

"Readers will long remember these shared perspectives into life and love—new yet so familiar." —TODAY'S LIBRARIAN

"The stories in this collection accentuate the sense of alienation that arises from the split between a woman's body and her self in a political climate that demands rigorous control over both."

—NIMA NAGHIBI,
WORLD LITERATURE TODAY


"A compelling collection offering not only polished prose and complex characterizations, but also enlightening explorations of Iranian culture, politics and social change." —PUBLISHERS WEEKLY

A Feast in the Mirror captures the diverse voices of contemporary Iranian women, offering glimpses into their lives and into the labyrinths of Iranian society today. The editors provide a contextual introduction to the collection, a brief overview of each story, and biographical notes on the writers.

Mohammad Mehdi Khorrami teaches Persian language and literature at New York University. **Shouleh Vatanabadi** teaches Near Eastern culture and civilization at New York University.

CONTENTS: Introduction—*the Editors*. TRAVEL IN THE LINE OF TIME. I Came to Have Tea with My Daughter—*S. Arastuyi*. The Absent Soldier—*F. Sari*. Contrary to Democracy—*F. Hajizadeh*. Cling to Life with Your Whole Body—*K. Hejazi*. Love and Scream—*C. Yasrebi*. The End, a City—*M. Bahrami*. Smile!—*F. Kheradmand*. Disappearance of an Ordinary Woman—*T. Alavi*. The Fin Garden of Kashan—*S. Mahmudi*. IMPREGNATING THE BARREN LINE OF TIME. Sour Cherry Pits—*Z. Pirzad*. The Pool—*B. Hejazi*. One Woman, One Love—*F. Aqai*. That Day—*N.A. Khorasani*. Butterflies—*M. Sharifzadeh*. Lida's Cat, the Bakery, and the Streetlight Pole—*A. Bahrami*. AWARE OF THE IMAGE. The Lark—*N. Tabatabai*. My Mother, Behind the Glass—*F. Vafi*. Downfall—*N. Masuri*. War Letters—*M. Riahi*. Refugee—*F. Karampur*. The Bitter Life of Shirin—*P. Fadavi*.

2000/235 pages
ISBN: 0-89410-889-1

LC: 00-032855
pb £13.50 / \$17.95 

Oranges in the Sun: Contemporary Short Stories from the Arabian Gulf

NEW!

*edited and translated by Deborah S. Akers and
Abubaker A. Bagader*

Already widely known in the Gulf region, the stories in *Oranges in the Sun* are now available in English for the first time. Tales of hope and love, bereavement and acceptance, wonder and dismay reflect the new challenges confronting traditional tribal societies. Topics range from class struggle to immigration to the first Gulf War to the complexities of life transitions in the context of modern life.

The authors—from Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia, the United Arab Emirates, and Yemen—include Yassir Abdulbagi, Muhammad Abdel Malek, Wajdi Al Ahdal, Abdul Hamid Ahmed, Amer Al-Amara, Suad Al Arimi, Ali Awad Badheeb, Muhammed Bahahah, Saud Balochi, Ahmed Bellal, Zaid Mottra Dammaj, Hamdan Dummag, Zaid Saleh Al Fakiah, Jamal Farz, Muhammed Al Gharbi, Muhsin Al Hajiri, Hammad Al-Hammad, Nasser Al Hilabi, Ibrihim Nassir Al Humadan, Abdullah Hussain, Kaltham Jabbir, Talib Al Kaffa'i, Wadad Abdel-latif Al-Kawari, Jamal Khayyat, Suliman Al-Mamare, Mohammed Al Miri, Abdelaziz Mishri, Yahya bin Salam Al-Mundhri, Huda Al Noami, Layla Al-Othman, BadrAbou Raghabei, Mohammad Bin Saif Ra'i, Hassan Rasheed, Ali Mohammed Rashid, Laila Mohammad Salehi, Mona Al-Shafai, and Assma Al Zarouni.


Deborah S. Akers is visiting professor of anthropology at Miami University. **Abubaker A. Bagader** is professor of sociology at King Abdulaziz University.

May 2004/ca. 250 pages

ISBN: 0-89410-893-X

ISBN: 0-89410-869-7

hc £37.95 / \$49.95

pb £13.50 / \$17.95 

Voices of Change: Short Stories by Saudi Arabian Women Writers

edited and translated by
*Abubaker Bagader,
Ava M. Heinrichsdorff,
and Deborah S. Akers*

"Voices of Change provides the English-language reader with the unique opportunity to hear Saudi women's voices regarding their lives spanning throughout the entire life cycle."


—RACHEL SIMON,
DIGEST OF MIDDLE EAST STUDIES

Poignant and thought-provoking, this anthology offers a representative selection of works by the best-known contemporary women writers in Saudi Arabia. The authors' stories of their patriarchal society afford rare insight into the traditional and changing roles, relationships, and expectations of modern Saudi women.

Abubaker Bagader is professor of sociology at King Abdulaziz University. **Ava M. Heinrichsdorff's** books include *The Fire Goddess*. **Deborah S. Akers** is visiting professor of anthropology at Miami University.

CONTRIBUTORS: *Amal Abdul-Hamid, Raja' Alim, Lamia Baeshen, Badriyyah al-Bishir, Bashria al-Bishir, Sarah Bohaimad, Fatima ad-Dawsari, Muna ad-Dhukhayr, Jamilah Fatani, Nurah al-Ghamdi, Samirah Khashuqji, Najat Khayyat, Wafa Munawwar, Khayriyyah as-Saqqaf, Sharifah ash-Shamlan, Qumashah al-Ullayyan, and Fatimah al-Utaybi.*

1998/172 pages
ISBN: 1-55587-775-3

LC: 97-26942
pb £12.50 / \$16.50 

Fields of Fig and Olive: Ameerah and Other Stories of the Middle East

Kathryn K. Abdul-Baki

"[Abdul-Baki] has been blessed with the ability to make foreignness familiar.... The author writes that fig and olive are the 'sweet and bitter fruits, eternal Eastern symbols of man's destiny, of good and evil.' Sometime in her life, [she] must have distilled the flavors of bitter and sweet. She pours them into her storytelling."

—CHICAGO SUN TIMES

"Abdul-Baki's skillful and realistic presentation of characters, along with her masterly use of flashback and other narrative techniques, contributes to making her collection one of the most successful of its kind."

—WORLD LITERATURE TODAY

1991/217 pages
ISBN: 0-89410-726-7 pb £10.50 / \$14
Available through our Text in Time Program



Tower of Dreams

A NOVEL

Kathryn K. Abdul-Baki

"The spirit of place and landscape are palpable.... Abdul-Baki shines in her ability to penetrate the psyche of young Arab women." —SEATTLE TIMES

1995/216 pages
ISBN: 0-89410-817-4 pb £10.50 / \$14
Available through our Text in Time Program

Arabian Love Poems

Nizar Kabbani,

translated by Bassam K. Frangieh and Clementina R. Brown,
with an introduction by Bassam K. Frangieh

"Bassam Frangieh and Clementina Brown have done us all a great service by collaborating to create this bilingual volume.... The Arabic is a reproduction of the poet's own handwritten text of the selected poems, indicating the collaboration of the poet in the project as well.... an excellent introductory volume to the work of this icon of modern Arabic poetry for students and aficionados of Arabic and world poetry."

—CLARISSA BURT, JOURNAL OF ARABIC STUDIES

"This superbly presented edition ... will well serve to introduce an American readership to one of the finest 20th Century poets of the Middle East." —MIDWEST BOOK REVIEW


"This translation in English is much needed.... Arabian Love Poems succeeds in rendering into English the beautiful poetical verse of Qabbani." —AMIRA EL-ZEIN, MESA BULLETIN

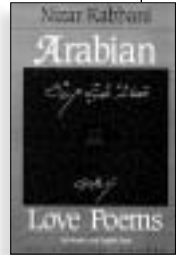
Nizar Kabbani's poetry has been described as "more powerful than all the Arab regimes put together" (*Lebanese Daily Star*). Reflecting on his recent death, Sulhi Al-Wadi wrote (in *Tishreen*), "Qabbani is like water, bread, and the sun in every Arab heart and house. In his poetry the harmony of the heart, and in his blood the melody of love." *Arabian Love Poems* is the first English-language collection of his work.

Frangieh and Brown's elegant translations are accompanied by the Arabic texts of the poems, penned by Kabbani especially for this collection.

Nizar Kabbani was born in Syria in 1923, to a traditional, well-to-do family. He served in Syria's diplomatic corp for more than 20 years (1945–1966), but settled in London for political reasons. He died on April 30, 1998; at his request, he was buried in Damascus.

1999/225 pages
ISBN: 0-89410-881-6

LC: 98-42796
pb £12.95 / \$16.95 



See pages 33–36 for other
outstanding titles on the
Middle East and North Africa.

The Seventh Door and Other Stories

Intizar Husain,

edited and with an introduction by Muhammad Umar Memon



"The poetics of Intizar Husain's (b. 1925) writing and the background in which his writing developed are analyzed in engaging and informed detail.... The selection [of stories] is excellent and the translations of a uniformly high standard." —SHAWKAT M. TOORAWA, MESA BULLETIN


"This set of extraordinary tales opens many doors to a mysterious realm of memory and perception where the prisoners of a disconnected present find nourishment in private and public histories." —TIRTHANKAR BOSE, PACIFIC AFFAIRS

"Spanning the years between 1947 and 1971, this work encapsulates the trauma of the partition of India and the subsequent breakaway of Bangladesh from Pakistan.... The compelling symbols and myths interwoven into [the] text prompt the reader to remain engaged with the story long after it is over.... Husain's writing transcends national boundaries." —JASWINDER GUNDARA, MULTICULTURAL REVIEW

"While all the stories are very readable, some are brilliant: a blend of seeming simplicity and complexity, characteristic of the Sufic world-view [Husain] was exposed to in his early years.... ungrudging praise has to be accorded to this collection." —VANAJAM RAVINDRAN, INDIAN REVIEW OF BOOKS

Intizar Husain (b. 1925) is one of the most prolific and talented of today's Pakistani writers.

1998/242 pages
ISBN: 0-89410-821-2
ISBN: 0-89410-822-0

LC: 95-49396
hc £33.95 / \$45
pb £14.95 / \$19.95 


The Tale of the Old Fisherman: Contemporary Urdu Short Stories

edited by Muhammad Umar Memon

"Both the selection of tales and the extensive critical essay ... provide the kind of accessible introduction to the post-colonial fiction of the Indian subcontinent that is seldom available to English readers." —GEETA PATEL, JOURNAL OF ASIAN STUDIES



1991/197 pages
ISBN: 0-89410-681-3
ISBN: 0-89410-682-1
No rights in India

hc £18.95 / \$25
pb £8.95 / \$11.95 

Attar of Roses and Other Stories of Pakistan

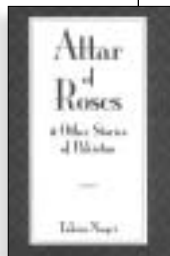
Tahira Naqvi

"[A] gemlike collection of short stories."

—FAWZIA AFZAL-KHAN,
WORLD LITERATURE TODAY


"I ... recommend Tahira Naqvi's *Attar of Roses* to anyone who is interested in the portrayal of middle class family life in Pakistan. This collection of short stories, devoid of stylistic pretension, is refreshing and honest in its depiction.... Naqvi's nuanced expression is a pleasure to read."

—BAPSY SIDHWA, JOURNAL OF ASIAN STUDIES



Naqvi weaves together imagery and tone in a way that enables the reader to feel an affinity for a culture that may, at first glance, seem distant and impenetrable. Romantic, humorous, acerbic, and vibrant, her stories both inform and entertain.


1997/145 pages
ISBN: 0-89410-808-5
ISBN: 0-89410-809-3

LC: 97-15869
hc £18.95 / \$25
pb £11.95 / \$15.95 

The Coloured Bangles and Other Stories

Saloni Narang


1984/78 pages
ISBN: 0-89410-403-9
ISBN: 0-89410-404-7
No rights in India

hc £12.95 / \$17
pb £5.95 / \$8 

Home on the Hill: A Bombay Girlhood

W.D. Merchant

1991/133 pages
ISBN: 0-89410-713-5


pb £7.95 / \$10.50 

Pears from the Willow Tree

A NOVEL

edited by Violet Dias Lannoy, and C.L. Innes

1989/246 pages
ISBN: 0-89410-564-7
ISBN: 0-89410-565-5

hc £26.50 / \$35
pb £10.95 / \$14.50 



The Everlasting Rock

A NOVEL

Feng Zong-Pu,

translated by Aimee Lykes


"Because Feng Zong-Pu is a distinguished Chinese writer, because she lived through China's two-decade nightmare, because she authentically details the disastrous effect of national hysteria on individual lives, and because The Everlasting Rock is a gripping story and a good read, the book's publication ... is both welcome and timely."

—MARLENE LEE, CALYX

"Fluidly rendered by Lykes, this is an inspiring story about friendship, love, and the ability of the human spirit to hope and somehow survive." —LIBRARY JOURNAL

Feng Zong-Pu (born in Beijing in 1928) is one of the leaders of the pioneering generation of women writers that emerged in China during the 1950s.

1998/186 pages
ISBN: 0-89410-782-8

pb £12.95 / \$16.95 



The Golden Phoenix: Seven Contemporary Korean Short Stories

translated and edited by Suh Ji-moon



"A deeply convincing collection; highly recommended for all collections." —CHOICE


"Every one of these stories stands on its own as a well-crafted tale, but together, especially with

Professor Suh's informative [introduction], they provide an opportunity for the reader to discover something about the traditional Korea, the rural Korea, the Korea beyond the sprawl and hustle of Seoul." —KOREA HERALD

Suh Ji-moon is professor of English at Korea University.

CONTENTS: Introduction: A Context for Korean Fiction—*Suh Ji-moon*. The Golden Phoenix—*Yi Mun-yol*. The Girl from the Wind-Whipped House—*Yun Hu-myŏng*. The Sunset Over My Hometown—*Yi Mun-ku*. The Mural—*Kim Yŏng-hyŏn*. The Flower with Thirteen Fragrances—*Ch'oe Yun*. The Monument Intersection—*O Chŏng-hŭi*. The Rainy Spell—*Yoon Heung-gŭl*.

1999/302 pages
ISBN: 0-89410-862-X
ISBN: 0-89410-882-4

LC: 98-39396
hc £41.95 / \$55
pb £14.95 / \$19.95 

Other Outstanding Titles

Looking for a specific book?


For information about books not in this catalog, just call us at 303-444-6684 with your questions or log on to our website, www.rienner.com, and search our complete database by author, title, or keyword.

—Africa and the Middle East—


The Excised A NOVEL

— Evelyne Accad, translated by David Bruner

"Memorable and haunting, this novel evokes images which many readers might like to avoid or deny. [But] ugly as the subject matter often is, the overriding theme of the book is hope." —ARAB BOOK WORLD

1994/86 pages
ISBN: 0-89410-799-2 / pb £6.50 / \$8.50 

Lyrics from Arabia —

edited and translated by Ghazi A. Algosaibi, translated into Urdu by Qazi Saleem
1983/108 pages
ISBN: 0-89410-446-2 / hc £6.95 / \$8.95 



Critical Perspectives on Mongo Beti

— edited by Stephen H. Arnold

"What a remarkable collection this is! Together the essays make up the most important study we have of this great writer, and they cogently demonstrate why he deserves much more of our attention than he has been given."


—RICHARD K. PRIEBE, AFRICAN STUDIES REVIEW

1998/453 pages / LC: 97-14267
ISBN: 0-89410-586-8 / hc £45.50 / \$59.95

Lina: A Portrait of a Damascene Girl

A NOVEL — Samar Attar


"The reader is treated to vividly described scenes from Damascene life and traditions in the 1950s and is made to feel the suffocating atmosphere of an autocratic regime and a repressive society. Samar Attar's language is as rich in English as it is in the original Arabic, and her translation is accurate and sensitive." —ISSA J. BOULLATA, WORLD LITERATURE TODAY

1994/217 pages
ISBN: 0-89410-780-1 / pb £11.95 / \$16 

Death in Beirut A NOVEL — Tawfiq Yusuf Awwad, translated by Leslie McLoughlin

"Death in Beirut repays reading at each of its many levels. At its most simple, it is a rich and satisfying novel; at its most complex, it is a resumé of the nature of the Arab world's attempt to come to terms with itself after the sledgehammer blow of 1967."

—GAZELLE

1984/190 pages
ISBN: 0-914478-87-7 / pb \$13.50 
U.S. only


Modern Syrian Short Stories —

translated by Michel Azrak, revised by M.J.L. Young


"The eighteen stories selected by Michel Azrak represent a panoramic picture of Syrian society. They depict life in its common daily occurrences.... Modern Syrian Short Stories is an excellent translation which respects the original characteristics of the Arabic works. It succeeds in safeguarding the Arabic mood."

—ALDA A. BAMIA,
AL-'ARABYYA



1988/131 pages
ISBN: 0-89410-441-1 / pb £8.50 / \$10.95 
Available through our Text in Time program

Kaïdara — Amadou Hampate Ba, translated by Daniel Whitman, with an introduction and notes by Lilyan Kesteloot

1988/159 pages
ISBN: 0-89410-448-9 / hc £11.95 / \$16 

Islam and the West African Novel: The Politics of Representation

— Ahmed S. Bangura



"An original and provocative narrative.... [Bangura's] book offers a rich panoply of themes and issues to consider in the analysis of Islam in African fiction."

—ROBERTA ANN DUNBAR,
AFRICAN STUDIES REVIEW

"Bangura has produced a pioneering study of unmistakable strength."

—ALAMIN MAZRUI,
RESEARCH IN AFRICAN LITERATURES

2000/176 pages / LC: 99-056007
ISBN: 0-89410-863-8 / hc £37.95 / \$49.95

Other Outstanding Titles

Days of Dust A NOVEL

— *Halim Barakat, translated by Trevor Le Gassick, with an introduction by Edward Said*

Barakat paints an intimate landscape of the Arab world, the patriotism and pride that accompanied the outbreak of war in 1967, and the despair that followed defeat.

1983/179 pages
ISBN: 0-89410-360-1 / pb £10.95 / \$14.50

2ND EDITION!

The Little Black Fish and Other Modern Persian Stories

— *Samad Behrangi, translated by Mary Hegland and Eric Hooglund*
1987/106 pages

ISBN: 0-89410-621-X / pb £7.50/\$10

The Repudiation A NOVEL

— *Rashid Boudjedra, translated by Golda Lambrova, with an introduction by Hedi Abdel Jaoued*
1995/195 pages

ISBN: 0-89410-729-1 / hc \$28
ISBN: 0-89410-730-5 / pb \$14
U.S. and Canada only



Birth at Dawn A NOVEL

— *Driss Chraïbi, translated by Ann Woolcombe*

Birth at Dawn extends to the eighth century story of the arrival of Islam in Morocco and Algeria. First published in French in 1986.

1990/136 pages
ISBN: 0-89410-576-0 / hc \$18
ISBN: 0-89410-577-9 / pb \$12
No rights in Iraq, Ireland, Jordan, South Africa, and the U.K.

The Butts A NOVEL — Driss Chraïbi,

translated by Hugh A. Harter
1989/123 pages

ISBN: 0-89410-324-5 / hc £8.95 / \$12

Flutes of Death A NOVEL —

— *Driss Chraïbi, translated by Robin A. Roosevelt*
1985/146 pages
ISBN: 0-89410-327-X / pb £9.95 / \$12.95

Mother Spring A NOVEL

— *Driss Chraïbi, translated by Hugh A. Harter*
1989/118 pages

ISBN: 0-89410-401-2 / hc £8.95 / \$12

The City Where No One Dies A NOVEL — Bernard Dadié,

translated by Janis A. Mayes
1986/139 pages

ISBN: 0-89410-498-5 / hc \$10
U.S., U.S. territories, and Canada only



Critical Perspectives on Wole Soyinka — edited by James Gibbs

1980/274 pages
ISBN: 0-914478-49-4 / hc £26.50 / \$35
ISBN: 0-914478-50-8 / pb £11.50 / \$15

Joseph Conrad: Third World Perspectives

— edited by Robert D. Hamner
1990/273 pages

ISBN: 0-89410-216-8 / hc £18.95 / \$25
ISBN: 0-89410-217-6 / pb £11.50 / \$15

Doguicimi A NOVEL

— *Paul Hazoumè, translated by Richard Bjornson*
1990/397 pages
ISBN: 0-89410-405-5 / hc £30.50 / \$40
ISBN: 0-89410-406-3 / pb £11.95 / \$15.95



Egyptian Short Stories

— edited and translated by Denys Johnson-Davies
1990/135 pages

ISBN: 0-89410-827-1 / pb \$10
U.S. and Canada only


Other Outstanding Titles

Folktales from The Gambia:

Wolof Fictional Narratives

— edited and translated by Emil Magel

1984/208 pages

ISBN: 0-89410-220-6 / hc £6.95 / \$8.95 




Critical Perspectives on Dennis Brutus

— edited by Craig W. McLuckie and Patrick J. Colbert

1995/269 pages

ISBN: 0-89410-769-0 / hc £26.50 / \$35

ISBN: 0-89410-770-4 / pb £12.95 / \$16.95 



Lion Mountain

A NOVEL

— Mustapha Tili, translated by Linda Coverdale


"This skillful translation is faithful to the original's delicate and evocative language.... Motherhood and motherland are pointedly interwoven in this work, whose author is so evidently at one with his land."

—LIBRARY JOURNAL



"Lion Mountain is a superb, beautifully written novel.... a moving portrait of a woman ... through whom the entire history of her country is played out." —LA VIE (PARIS)

1998/180 pages / LC: 97-52967

ISBN: 0-89410-878-6 / pb £11.95 / \$15.95 




The Wild Hunter in the Bush of the Ghosts

A NOVEL

— edited by Amos Tutuola and Bernth Lindfors

1989/126 pages

ISBN: 0-89410-452-7 / hc £14.95 / \$20

ISBN: 0-89410-453-5 / pb £7.50 / \$10 



Yambo Ouologuem:

Postcolonial Writer, Islamic Militant

— edited by Christopher Wise

"The first three parts of the book constitute an essential source for study of the reception of Ouologuem.... It is, however, the concluding accounts of Wise's own research in the field which make this volume indispensable for future discussion of Ouologuem and open the path for innovative in vivo research into African writing."

—GEORGE LANG,
RESEARCH IN AFRICAN LITERATURES

"A wealth of well-documented information on literary, historical, philosophical, and mundane aspects of Ouologuem's work."

—ROBERT P. SMITH JR.,
WORLD LITERATURE TODAY



"Wise provide[s] today's postcolonial and African scholars with enough intellectual considerations to inspire a host of new essays, articles, presentations, and lectures." —GLEN BUSH, AFRICAN STUDIES REVIEW

1999/258 pages / LC: 98-46339

ISBN: 0-89410-861-1 / hc £41.95 / \$55




Chaminuka: Prophet of

Zimbabwe

A NOVEL

— Solomon M. Mutsaers

1983/130 pages

ISBN: 0-89410-002-5 / hc £8.50 / \$10.95 




Turkish Short Stories from Four Decades

— Aziz Nesin,

translated and introduced by Louis Mitler

These twenty stories show the broad range of iconoclast, fabulist, realist, satirist, avant-gardist Aziz Nesin (1915–1995), long considered a major voice in contemporary Turkish fiction.

1991/200 pages

ISBN: 0-89410-688-0 / pb £11.50 / \$15 

Available through our Text in Time program



Road to Europe


A NOVEL

— Ferdinand Oyono,

translated by Richard Bjornson

1989/103 pages

ISBN: 0-89410-590-6 / hc £14.95 / \$20

ISBN: 0-89410-591-4 / pb £7.50 / \$10 




The Native Informant: Six Tales of Defiance from the Arab World

— Ramzi M. Salti

"Ramzi Salti's collection allows Western readers rare glimpses of some aspects of traditional Arab society that would otherwise remain concealed from them."

—WORLD LITERATURE TODAY

1994/101 pages


ISBN: 0-89410-788-7 / pb £8.95 / \$12 

Other Outstanding Titles

Critical Perspectives on Ayi Kwei

Armah — edited by Derek Wright


1992/354 pages

ISBN: 0-89410-641-4 / pb £14.95 / \$20 

1,001 Proverbs from Tunisia

— Isaac Yetiv

1987/150 pages

ISBN: 0-89410-615-5 / hc £7.50 / \$10 

— Asia —


Child of Two Worlds: The Autobiography of a Filipino-American ... or Vice-Versa

— Norman Reyes, illustrated by Pete Sapasap

"A sympathetic and loving portrait of Manila and its surroundings plus Moroland in the '20s and '30s into World War II.... Reyes, a gifted writer, knowledgeably discusses every aspect from family customs and town fiestas to schools, films, and racial relations, ending with his daring trip to a besieged Corregidor to broadcast for the Voice of Freedom." —CELLAR ARRIVALS

1995/289 pages

ISBN: 0-89410-777-1 / hc £26.50 / \$35


ISBN: 0-89410-778-X / pb £12.95 / \$16.95 

Writers from the South Pacific: A

Bio-bibliographic Critical Encyclopedia

— Norman Simms

1991/184 pages

ISBN: 0-89410-595-7 / pb £7.50 / \$10 

Lane With No Name:

Memoirs and Poems of a Malaysian-Chinese Girlhood

— Hilary Tham


"This book is like nothing else you will ever read, the clear voice speaking out of tradition and its inheritance of a true multi-cultural existence.... a book of such welling of experience is like a world opening and opening outward."

—GRACE CAVALIERI,

PATERSON LITERARY REVIEW

1997/224 pages / LC: 96-12899

ISBN: 0-89410-830-1 / hc £24.50 / \$32

ISBN: 0-89410-831-X / pb £12.95 / \$16.95 


— The Caribbean & Latin America —

Finally . . . Us:

Contemporary Black Brazilian Women Writers a bilingual poetry anthology

— edited by Miriam Alves and Carolyn Richardson Durham

1995/258 pages

ISBN: 0-89410-789-5 / hc £11.95 / \$16 




Women's Voice in Latin American Literature

— Naomi Lindstrom

A detailed study of Clarice Lispector's *Laços de família*, Rosario Castellanos's *Oficio de tinieblas*, Marta Lynch's *La señora Ordóñez*, and Silvina Bullrich's *Mañana digo basta*.

1989/153 pages

ISBN: 0-89410-295-8 / hc £19.95 / \$26

ISBN: 0-89410-296-6 / pb £10.50 / \$14 

Critical Perspectives on León

Gontran Damas — edited by Q. Warner

1988/178 pages


ISBN: 0-91447-857-5 / hc £18.95 / \$25

ISBN: 0-91447-858-3 / pb £11.50 / \$15 

The Image of Black Women in Twentieth Century South American Poetry: A Bilingual Anthology

— edited and translated by Ann Venture Young

1987/250 pages

ISBN: 0-89410-276-1 / pb £11.95 / \$16 

TEXT IN TIME

Is the text you want to use out-of-stock? Don't despair!

Call Charlene Wallace at
303-444-6684 ext. 111

for details about our TEXT IN TIME
print-on-demand program.

Index

Abdul-Baki, Kathryn K., 28
Accad, Evelyne, 33
Achebe, Head, Marechera, 10
African Novels in the Classroom, 12
Akers, Deborah S., 27, 28
Algozaibi, Ghazi A., 33
al-Hakim, Tawfiq, 18, 19
Allen, Roger, 20, 25
Allouache, Merzak, 17
Alves, Miriam, 36
Another Life, 1
Arabian Love Poems, 29
Arnold, Stephen H., 33
Attar of Roses, 33
Attar, Samar, 33
Awwad, Tawfiq Yusuf, 33
Azrak, Michel, 33

Ba, Amadou Hampate, 33
Bab el-Oued, 17
Badian, Seydou, 8
Bagader, Abubaker, 27, 28
Bangura, Ahmed S., 33
Barakat, Halim, 34
Baugh, Edward, 1
Behrangi, Samad, 34
Benabid, Nadia, 16
Ben-Ezer, Ehud, 24
Ben-Ner, Yitzhak, 24
Birth at Dawn, 34
Bjornson, Richard, 34
Black Shack Alley, 4
Boudjedra, Rashid, 34
Boullata, Kamal, 22
Brewer, Angela M., 17
Brown, Clementina R., 29
Bruner, David, 33
Butts, The, 34

Campbell, Elaine, 2
Caribbean Passages, 36
Caught in the Storm, 8
Cazenave, Odile, 7
Chaminuka, 35
Cheapest Nights, The, 20
Child of Two Worlds, 36

Chraïbi, Driss, 16, 34
City Where No One Dies, The, 34
Colbert, Patrick J., 35
Coloured Bangles, The, 31
Condé, Maryse, 6
Coverdale, Linda, 35
*Critical Perspectives on Ayi Kwei
Armah*, 36
*Critical Perspectives on Dennis
Brutus*, 35
Critical Perspectives on Derek Walcott, 1
Critical Perspectives on Jean Rhys, 2
*Critical Perspectives on Léon Gontran
Damas*, 36
Critical Perspectives on Mongo Beti, 33
*Critical Perspectives on Naguib
Mahfouz*, 21
Critical Perspectives on Sam Selvon, 5
Critical Perspectives on Wole Soyinka, 34
Critical Perspectives on Yusuf Idris, 20

Dadié, Bernard, 34
Dash, Michael, 3
Days of Dust, 34
Death in Beirut, 33
Desert Shore, The, 14
Dogucimi, 34
Dreams of Dusty Roads, 9
Durham, Carolyn Richardson, 36

Egyptian Short Stories, 34
El-Bisatie, Mohamed, 20
Elmessiri, A. M., 22
Everlasting Rock, The, 32
Excised, The, 35

Fate of a Cockroach, 19
Fattouh, Essam, 21
Feast in the Mirror, A, 26
Feng, Zong-Pu, 32
Fields of Fig and Olive, 28
Finally, 34
Flutes of Death, 33
Folktales from The Gambia, 35
Fountain and Tomb, 21
Frangieh, Bassam K., 29

Index

Frickey, Pierrette, 2

Gagiano, Annie H., 10
Ghanem, Fathy, 20
Gibbs, James, 34
Glissant, Edouard, 3
God's Angry Babies, 4
Golden Phoenix, The, 32

Hamner, Robert D., 1, 34
Harlow, Barbara, 23
Harter, Hugh A., 16, 34
Hay, Margaret Jean, 12
Haydar, Adnan, 25
Hazoumè, Paul, 34
Hegland, Mary, 34
Heinrichsdorff, Ava M., 28
Heremakhonon, 6
Home on the Hill, 31
Hooglund, Eric, 34
Housing Lark, 5
Hunters in a Narrow Street, 25
Husain, Intizar, 30
Hutchins, William Maynard, 18, 19

Idris, Yusuf, 20
Image of Black Women in Twentieth Century South American Poetry, The, 36
In the Tavern of Life, 18
Innes, C.L., 31
Inspector Ali, 16
Islam and the West African Novel, 33

Jabra, Jabra I., 25
Jaouod, Hedi Abdel, 34
Johnson-Davies, Denys, 15, 19, 20, 34
Joseph Conrad, 34

Kabbani, Nizar, 29
Kaidara, 33
Kanafani, Ghassan, 22, 23
Ken Saro-Wiwa, 10
Kenneson, James, 21
Kesteloot, Lilyan, 33
Khorrami, Mohammad Mehdi, 26
Kilpatrick, Hilary, 22

Lambrova, Golda, 33
Lane With No Name, 36
Langa, Mandla, 11
Lannoy, Violet Dias, 31
Last Glass of Tea, A, 20
Le Gassick, Trevor, 21, 34
Lina, 33
Lindfors, Bernth, 35
Lindstrom, Naomi, 36
Lion Mountain, 35
Little Black Fish, The, 34
Lykes, Aimee, 32
Lyrics from Arabia, 33

Magel, Emil, 35
Maghrebian Mosaic, 13
Mahfouz, Naguib, 21
Man Who Lost His Shadow, The, 20
Mayes, Janis A., 34
McGehee, Scott, 34
McGlashan, Lara, 16
McLoughlin, Leslie, 33
McLuckie, Craig W., 10, 35
McPhail, Aubrey, 10
Memon, Muhammad Umar, 30
Memory of Stones, The, 11
Men in the Sun, 22
Merchant, W.D., 31
Mittler, Louis, 35
Modern Syrian Short Stories, 33
Monsieur Touissant, 3
Mortimer, Mildred, 13
Moses Migrating, 5
Mother Comes of Age, 16
Mother Spring, 34
Muhammad, 16
Mutswairo, Solomon M., 35

Naqvi, Tahira, 31
Narang, Saloni, 31
Nasta, Susheila, 5
Native Informant, The, 35
Nepalsingh, Colbert, 1
Nesin, Aziz, 35
New African Poetry, The, 9

Index

Noiset, Marie-Thérèse, 8

Ojaide, Tanure, 9

1,001 Proverbs from Tunisia, 36

Oranges in the Sun, 27

Oyono, Ferdinand, 35

Palestine's Children, 23

Palestinian Wedding, The, 22

Patteson, Richard F., 6

Pears from the Willow Tree, 31

Peterson-Ishaq, Kristin, 20

Philcox, Richard, 6

*Plays, Prefaces, and Postscripts of
Tawfiq al-Hakim, 18*

Rebellious Women, 7

Repudiation, The, 34

Return of the Spirit, 18

Reyes, Norman, 36

Riley, Karen E., 23

Road to Europe, 35

Roosevelt, Robin A., 34

Rustic Sunset, 24

Said, Edward, 34

Salahi, Ibrahim, 15

Saleem, Qazi, 33

Salih, Tayeb, 15

Sallah, Tijan M., 9

Salti, Ramzi M., 35

Sapasap, Pete, 36

Season of Migration to the North, 15

Selvon, Sam, 5

Seventh Door, The, 30

Ship, The, 25

Simms, Norman, 36

Simmers, The, 20

Sleepwalkers and Other Stories, 24

Sobhi, Soad, 21

Strachan, Ian G., 4

Stewart, Desmond, 20

Suh, Ji-moon, 32

Tale of the Old Fisherman, The, 30

Tawfiq al-Hakim, 19

Tham, Hildary, 36

Tlili, Mustapha, 35

Tower of Dreams, 28

*Turkish Short Stories from Four
Decades, 35*

Tutuola, Amos, 35

Vatanabadi, Shouleh, 26

Voices of Change, 28

Walcott, Derek, 1

Warner, Q., 36

Wassef, Wadida, 20

Wedding of Zein, The, 15

Whistling Bird, The, 2

Whitehill, Robert, 24

Whitman, Daniel, 33

*Wild Hunter in the Bush of the Ghosts,
The, 35*

Wise, Christopher, 14, 35

Women's Voice in Latin American Literature, 36

Woolcombe, Ann, 34

Wright, Derek, 36

Writers from the South Pacific, 36

Yambo Ouologuem, 35

Yetiv, Isaac, 36


Young, Ann Venture, 36

Young, M.J.L., 33

Zobel, Joseph, 4

Ordering Information

Examination Copies

If a book priced at \$11.95 or less appears to have possibilities for course use, we will be glad to send you an examination copy for \$5. For books priced at \$12 or more and marked with a , the price of an examination copy is \$7.50. *Shipping is included in the price of exam copies.*

Please limit your request to three books, submit the order on department letterhead, and include the name and number of the course, its anticipated enrollment, when it will be offered, and the book you are currently using.

Desk Copies

We will provide desk copies on request to faculty who have adopted an LRP title as a *required* text in a course, providing the bookstore orders 10 or more copies from LRP. Please include the instructor's name and course enrollment in the request.

Wholesale and Retail Returns

Books may be returned for full credit within 12 months of invoice date if they are in clean, saleable condition and a copy of the invoice or the invoice number is included with the return.

All returns must be shipped to our warehouse:

Lynne Rienner Publishers, Inc.
c/o Books International
22883 Quicksilver Drive
Dulles, VA 20166

Retail Agency Plan:

An agency plan is available for retail bookstores. Please contact Sally Glover at 303-444-6684 or email sglover@rienner.com for information.

Questions?

Please contact the LRP Customer Service Department at 303-444-6684 or at cservice@rienner.com with questions or concerns about your order.

Prices subject to change without notice. Please allow two weeks for delivery of books in stock.

All titles can be ordered through your local bookstore. **20% discount off the purchase of three or more books is not available in Australia and Europe.**

To place an order in Australia:

Please send orders to:
Palgrave Macmillan Australia
627 Chapel Street
South Yarra, VIC 3141
Tel: +61 (03) 9825-1025
Fax: +61 (03) 9825-1010
E-mail: academic@macmillan.com.au

Contact customer service at the address above for information on academic inspection copies.

To place an order in Europe:

Please send orders to:
Lynne Rienner Publishers
3 Henrietta Street, Covent Garden
London WC2E 8LU • UK

Tel (UK): 0800 526 830
Tel: (44) 207-240-0856
Fax: (44) 207-379-0609
E-mail: orders@edspubs.co.uk

For information on academic inspection copies, contact Imogen Adams at the LRP London address above.

Pricing

Payments must be in £s sterling and checks made payable to *EDS Publications Ltd*. Visa, Mastercard, and American Express are also accepted. Due to currency fluctuations, £ price are subject to change without notice. Please add shipping as follows:

	One Book	Each Add'l Book
UK	£2.00	£1.00
Europe	£4.00	£1.00

ORDER FORM

1.

Ship to (please print legibly):

Name: _____

Address: _____

City/State/Zip Code: _____

(Please include your 4-digit zip code extension.)

4.

Return to:

Lynne Rienner Publishers
1800 30th St., Suite 314
Boulder, CO 80301-1026
U.S.A.

or

SPEED YOUR ORDER



Call:
303-444-6684

Fax:
303-444-0824

Visit:
www.rienner.com

2.

Method of Payment (orders from individuals must be prepaid):

Check enclosed (U.S. \$, drawn on a U.S. bank, payable to Lynne Rienner Publishers)

Charge my credit card: VISA MasterCard

Card No. _____ Exp. _____

Signature _____

Purchase Order enclosed (please attach to this order form)

3.

I wish to order the following items:

ISBN (last 6 digits) Qty Author & Title Price Each Total Price

ISBN (last 6 digits)	Qty	Author & Title	Price Each	Total Price

Postage Chart

	One Book	Each Add'l Book
North America:	\$3.75	\$1.00
Europe: see box on previous page.		
All Other:		
<input type="checkbox"/> Surface —	\$5.00	\$2.00
<input type="checkbox"/> Airmail —	\$12.00	\$5.00

Remember, postage is included in the price of exam copies

Subtotal _____

20% discount for 3 or more books _____

Hurry! Sale ends December 15, 2003

Colorado residents add 3% sales tax _____

← Shipping _____

TOTAL _____

3 2 6 - 5 4 3 2 1



LYNNE RIENNER PUBLISHERS

1800 30TH ST., SUITE 314 (3 2 6 - 5 4 3 2 1

) Boulder, CO 80301

www.riennet.com

PRSRT STD
U.S. Postage

PAID

Boulder, CO 803
Permit No. 507

